

Translation of this 1897 Russia Census entry by Мария Голук (Maria Goleek):

The whole family lives in Bilopillya, but all are assigned to the Jewish community of the town of Chudniv, Zhytomyr uyezd, Volyn' province.

Khazan Itsko Pinkhos, son of Raful, married, age 40, was born in the town of Chudniv, Zhytomyr uyezd, Volyn province, scribe.

Khazan Feyga Ryva, daughter of Shia, age 38, wife, was born in the village Bilylivka of Berdychiv uyezd, Kyiv province, housewife.

Their daughters, Pesya Freda, age 19, Khaya Dvoyra, age 16, and Rukhla, age 13, were born in Bilylivka. Pesya Freda works as a cook, temporarily absent from the census.

The rest of the children were born “here”, in Bilopillya; their son Yankel, age 11, their daughters Leya, age 8, Sura Khava, age 6, and Menya, age 3, and their son Raful, age 9 months.

Source: Page 89 at this link:

https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/4/42/%D0%94%D0%90%D0%9A%D0%9E_384-4-88._1897_%D1%80%D1%96%D0%BA._%D0%92%D1%96%D0%B4%D0%BE%D0%BC%D1%96%D1%81%D1%82%D1%8C_%D0%B4%D0%BB%D1%8F_%D0%BF%D1%96%D0%B4%D1%80%D0%B0%D1%85%D1%83%D0%BD%D0%BA%D1%83_%D0%BD%D0%B0%D1%81%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8F_1897_%D0%B3._%D0%BC._%D0%91%D1%96%D0%BB%D0%BE%D0%BF%D1%96%D0%BB%D0%BB%D1%8F%2C_%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%BF%D0%B8%D1%81%D0%BD%D0%B0_%D0%B4%D1%96%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%B8%D1%86%D1%8F_4-%D0%B0%2C_%D1%80%D0%B0%D1%85%D1%83%D0%BD%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0_%D0%B4%D1%96%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%B8%D1%86%D1%8F_2-%D0%B0.pdf